



LIDA Stories

lidastories.net

Monydit cè dhip ka ye moc / En gammel mann som kjæreste

Aranya

Sunniva Høyby-Øiset

Moses Ghuem wol (din), Espen

Stranger-Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Monydit cè dhip ka ye moc
En gammel mann som
kjæreste



Aranya

Sunniva Høyby-Øiset

Moses Ghuem wol

5

Dinka / norsk / nb



Ee ya ццл сiin r  r w r r  r   Norway piath pinyinhom, lakin ace yic!  n ka  a kic mony c  b n a monydi ,  en ya lui cercaic Bangkok, ku yen ee r  r Pattaya. Ok wo y k intanetic ku goku ru i.

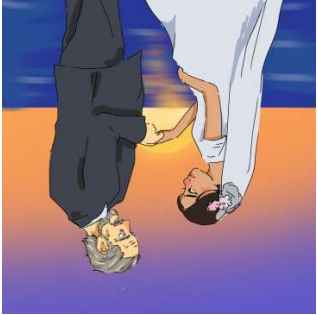
...

Jeg trodde norske menn var de beste mennene i verden, men det stemmer ikke! F r jeg måtte han som skulle bli ektemannen min, jobbet jeg på en fabrikk i Bangkok, mens han bodde i Pattaya. Vi ble kjent gjennom Internett og ble etter hvert sammen.

Efter en stund bestemte vi oss for å gifte oss. Jeg kom fra en fattig familie, så det å ha en utenlandsk ektemann som kunne forsørge familien min, var en del av grunnen til at jeg giftet meg med ham.

...

Dhama koor goku tak buk röt thiaak. Yen ee bu tän kuat n̄ɲic, ee ya yök thien monypei leu be kuatdie muk ee ye wēt deēt e cɔl yen rot athiak e yen.





Goku la Norway ku jöök ke la thukulic ba piöc thoj Norway. Ee ye dhaman rilic. Yæn e ciin waraŋ gëër riäi, ee monydië yen ya gæer thukulic, tiit yæn, ku dhuk ya bai. Ee ye ya thaa tök kuæer tök. Na on cë dhaman koor bak goku köök tä thiök kek thukul, lakin ee ye wic bë yæn ya gæer thukulic. Ee ciï wic ba ya cæeth thukulic ya tök.

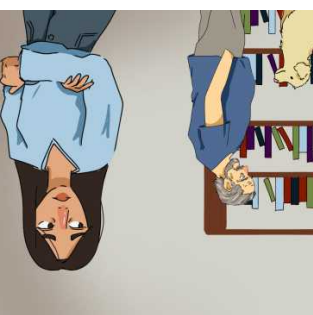
...

Vi flyttet til Norge, og jeg begynte å gå på skole for å lære norsk. Det var vanskelige tider. Jeg hadde ikke førerkort, og mannen min var nødt til å kjøre meg til skolen, vente på meg og kjøre meg tilbake. Det tok én time hver vei. Etter en stund flyttet vi nærmere, men likevel insisterte han på å kjøre meg til skolen. Han ville ikke at jeg skulle gå alene.

Jeg vet ikke hva framtiden vil bringe. Planen min er å begynne på en annen skole, men mannen min vil ikke at jeg skal gjøre det. Han planlegger å flytte lengre vekk for å gjøre det vanskelig for meg. Jeg vil gjøre motstand, men jeg vet ikke hvordan. Det er ikke så lett å bo i utlandet med en gammel mann slik jeg en gang så for meg.

...

Akuj yen ke tätuen. Ke ca kuut ya puou ee ba la thukul det, lakin monydie acii wic. Ace kuut yen be ya kcjck ta mec ago lanj ta ril yenic tädie. A ya wic ba kuej lakin acä njc ba loi de. Ace yic puci ba reer panlei kek monydit ka ye mucnydu täcit täan ee ya tak yen.



Jeg har nesten ikke hatt penger siden jeg kom til Norge. En gang ga han meg penger til lunsj, men siden jeg hadde så lite penger, beholdt jeg dem. Vennene mine på skolen vil hjelpe meg med å skaffe meg en jobb, men mannen min sier at jeg ikke kan det. Han synes ikke jobben som renholder passer for meg.

...

Mën ee bii yen Norway yen ce laj lanj wüeu. Köi tök go monydie ya gäm wüeu ë cäm, lakin wët lenj yen wüeu lik, guc tak ba ke tju. Pamäthkie thukulic awic bik ya kony ba yök luci, lakin mony e kuec. Acii ë ting lcnadë lon guizeer piny apieth kek yen.

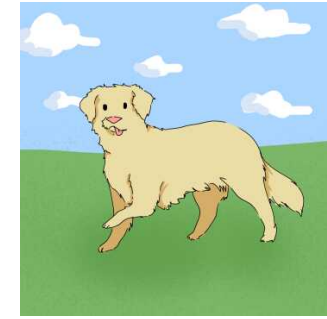




Lakin alarj londē tädiē - guieer yöön riäi. Ee yen luoi aben loi wēt ee yen raan mukthul keriee aben. E ce lui kajuēec wēt ciī yen tuany. Aciin wueu ke cē gäm xa guieer yöön riäic.

...

I stedet hadde han en annen jobb for meg – å bygge en garasje. Han var sjefen og jeg gjorde alt. Han kunne ikke gjøre så mye fordi han var syk. Han ga meg ingen av pengene han tjente på å bygge garasjen.



Na ye köl tök go luel ka cē guōp yiit bai ye tök, ee wic buk jōng bei bai. Yen ee cē wic jōng wēt e yen ben ka xa cē guōp dhäär thukulic ku yen larj lon be ben gōt bai wiēc ba loi. Go luel lonadē ka be jōng ya la cäadh akölköl, lakin thökde ee yen muk jōng kek monydiēn diit cē dhiōp.

...

En dag sa han til meg at han kjedet seg når han var alene hjemme, så han bestemte seg for at vi skulle skaffe oss en hund. Jeg ville ikke ha en hund siden jeg var sliten etter skolen og hadde lekser. Han sa at han skulle gå tur med hunden hver dag, men til slutt måtte jeg passe både hunden og den gamle mannen min.